



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
土地工務運輸局
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes

18
(15-19)

未有詳細規劃地區的規劃條件圖
意見滙總

Compilação das opiniões recolhidas sobre a planta de condições urbanísticas de
zona do território não abrangida por plano de pormenor

檔案編號 Processo n.º : 88A210

地段位置：板樟堂街 16A-16E 號及大堂巷 1-5 號 - 澳門

Localização: Rua de S.Domingos nos 16A-16E e Travessa da Sé nos 1-5 - Macau

根據第 5/2014 號行政法規《城市規劃法施行細則》第二十九條的規定，就規劃條件圖草案收集利害關係人及公眾的意見。上述檔案於 2014 年 7 月 7 日至 2014 年 07 月 21 日(15 天)期間內，共收到 1 份意見表(詳見後頁)。

Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2014 (Regulamentação da Lei do planeamento urbanístico), procedeu-se à recolha de opiniões dos interessados e da população relativamente ao projecto de Planta de Condições Urbanísticas (PCU) do processo acima referido, tendo-se recebido um total de 1 (vide página anexa) no período entre 7 de Julho de 2014 e 21 de Julho de 2014 (15 dias).

WA



規劃條件圖草案

USO Nº 001/2014

Projecto de Planta de Condições Urbanísticas

收集意見

2014 JUL 22 A 10:53

Recolha de Opiniões

90066/2014

根據第 5/2014 號行政法規《城市規劃法施行細則》第二十九條的規定，就規劃條件圖草案收集利害關係人¹及公眾的意見。

Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2014 (Regulamentação da Lei do planeamento urbanístico), procede-se à recolha de opiniões do(s) interessado(s)¹ e da população respeitantes ao projecto de Planta de Condições Urbanísticas (PCU).

意見表

Formulário de Opinião

Text

規劃條件圖草案資料 Dados do Projecto de PCU	
檔案編號: 88A210 Proc. n.º:	建議書編號: 271/DPU/2014 Proposta n.º:
位置: 板樟堂街16A-16E及大堂巷1-5號 - 澳門 Localização:	

主要內容 Conteúdo Principal		意見/建議 (如有需要, 請於補充頁說明) Opiniões / Propostas (Caso seja necessário, pode expressá-las na folha complementar)
1	用途 Finalidade	同意
2	樓宇高度 Altura do edifício	
3	地積比率 Índice de utilização do solo	
4	覆蓋率 Índice de ocupação do solo	
5	土地重整 Reformações do terreno	
6	城市設計指引 Directivas de desenho urbano	同意
7	公共基礎設施 Infra-estruturas públicas	

SECRETARIA DSSOPT
 Direcção da Infra-estrutura de
 Correspondência Entrada

DINDOP DAT
 DINF DED
 DUDOP DPCUP
 DEPUOP

22/7/2014
 O Chefe de SAZ Substº

主要內容 Conteúdo Principal		意見/建議 (如有需要, 請於補充頁說明) Opiniões / Propostas (Caso seja necessário, pode expressá-las na folha complementar)
8	公共地役 Servidão pública	
9	特別負擔 Encargos especiais	
10	公用設施 Equipamentos de utilização colectiva	
11	其他 Outros	請見補充頁。
12	文化局訂定之建築條件 Condicionamentos urbanísticos definidos pelo Instituto Cultural	沒有。

重要提示：意見必須於指定法定期限屆滿前向土地工務運輸局提出。

Nota importante: As suas opiniões e sugestões devem ser apresentadas à DSSOPT antes de termo do prazo legal indicado.

可以下列方式遞交意見表：

O formulário pode ser submetido através dos seguintes meios:

- 親身：於工作日辦公時間內遞交至澳門馬交石炮台馬路 33 號
Comparecendo pessoalmente: Estrada de D. Maria II n.º 33, Macau, durante o horário de expediente nos dias úteis
- 郵寄：澳門馬交石炮台馬路 33 號 (遞交期限以郵戳日期為準)
Correio: Estrada de D. Maria II n.º 33, Macau (o prazo limite de entrega é contado a partir da data de envio indicada no carimbo do correio)
- 傳真：2834 0019 Fax: 2834 0019
- 電郵：pcu@dssopt.gov.mo Email: pcu@dssopt.gov.mo

如有任何查詢可致電本局服務中心 (8590 3800)。

Para quaisquer informações entre em contacto com o Centro de Contacto desta Direcção de Serviços (8590 3800).

註¹：當利害關係人(業權人、土地承批人或其授權人)提出意見及建議時，應指出和證明其對有關土地的法律地位，尤其藉提交物業登記局發出的有效物業登記證明或書面報告，倘若為法人時，尤應提交商業及動產登記局發出的有效商業登記證明或書面報告。

Obs. ¹ : Quando os interessados (proprietário, concessionário do terreno ou o seu procurador) apresentem opiniões e sugestões, devem indicar e comprovar a sua posição jurídica em relação aos respectivos terrenos, designadamente, mediante a apresentação de certidão de registo predial ou informação escrita de registo predial válidas, emitidas pela Conservatória do Registo Predial. Caso os interessados sejam pessoa colectiva, devem apresentar também a certidão de registo comercial ou informação escrita de registo comercial válidas, emitidas pela Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis.

收集個人資料聲明 Declaração de Recolha de Dados Pessoais

根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定：

De acordo com a Lei n.º 8/2005- "Lei da Protecção de Dados Pessoais":

1. 在本表格內所提供的個人資料會用作處理收集意見的用途。
Os dados pessoais recolhidos são tratados com finalidades relativas ao seu requerimento.
2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。
Em cumprimento de obrigação legal, os dados pessoais podem ser comunicados às outras entidades competentes.
3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本局的個人資料。
Os titulares dos dados têm direito de acesso, rectificação e actualização aos seus dados pessoais conservados pela DSSOPT.

21 JUL 2014 - 01

規劃條件圖草案
Projecto de Planta de Condições Urbanísticas
收集意見
Recolha de Opiniões

根據第 5/2014 號行政法規《城市規劃法施行細則》第二十九條的規定，就規劃條件圖草案收集利害關係人及公眾的意見。

Nos termos do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2014 (Regulamentação da Lei do planeamento urbanístico), procede-se à recolha de opiniões do(s) interessado(s)¹ e da população respeitantes ao projecto de Planta de Condições Urbanísticas (PCU).

意見表(補充頁)
Formulário de Opinião (Folha complementar)

規劃條件圖草案資料 Dados do Projecto de PCU	
檔案編號: Proc. n.º: 88A210	建議書編號: Proposta n.º: 271/DPU/2014
位置: Localização: 板樟堂街16A -16E 及大堂巷1-5號 -澳門	
<p>既然地段屬於新馬路區都市規劃範圍 在該區規劃未公開時進行規劃條件圖草案的意見收集確實是不恰當。詳細規劃走在區域規劃的前方 是對<<城規法>>甚至是澳門規劃發展打的一個大巴掌。</p> <p>根據第11/2013號法律《文化遺產保護法》第五十條，板樟堂街16A -16E 及大堂巷1-5號，該地段屬“澳門歷史城區”及其緩衝區，應著力保護該景觀，據現場所見，地舖已作為商業用途，二樓仍留保留該建築外貌，應加強維護且定期修繕。</p> <p>城市發展與文化保育需要雙軌並行，不能因過度發展而忽視文化保育的重要性，尤其是自2005年澳門歷史城區成功列入世界文化遺產，旅客慕名而來駐足欣賞，歷史建築物是小城文化底蘊之一，加以維護與保育責無旁貸。</p> <p>本會認為該地段建築二樓如條件許可，可考慮進駐本澳文化創意產業，將本澳原創品發揚光大，成為文創空間的孵化平台，行銷澳門至國際，相信成效更見顯著。</p>	

既然地段屬於新馬路區都市規劃範圍，在該區規劃未公開時進行規劃條件圖草案的意見收集確實是不恰當。詳細規劃走在區域規劃的前方，是對<<城規法>>甚至是澳門規劃發展打的一個大巴掌。

根據第11/2013號法律《文化遺產保護法》第五十條，板樟堂街16A-16E及大堂巷1-5號，該地段屬“澳門歷史城區”及其緩衝區，應著力保護該景觀，據現場所見，地舖已作為商業用途，二樓仍留保留該建築外貌，應加強維護且定期修繕。

城市發展與文化保育需要雙軌並行，不能因過度發展而忽視文化保育的重要性，尤其是自2005年澳門歷史城區成功列入世界文化遺產，旅客慕名而來駐足欣賞，歷史建築物是小城文化底蘊之一，加以維護與保育責無旁貸。

本會認為該地段建築二樓如條件許可，可考慮進駐本澳文化創意產業，將本澳原創品發揚光大，成為文創空間的孵化平台，行銷澳門至國際，相信成效更見顯著。